



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

novembre 2006

To consult this newsletter in English, please visit our website www.efeo.fr from November 6.

Éditorial

Sa Majesté Norodom Sihamoni, Roi du Cambodge, se rendra au siège de l'EFEO le 22 novembre prochain, dans le cadre de sa visite d'État en France.

Sa Majesté nous fait l'honneur de venir inaugurer, en présence du Ministre délégué à l'Enseignement supérieur et à la Recherche François Goulard, une plaque en l'hommage de Sa Majesté Norodom Sihanouk, Roi-père, membre d'honneur de l'EFEO et Grand donateur. Cette plaque sera apposée au premier étage de la Maison de l'Asie.

Paris

Colloques, missions et réunions

Le 13 novembre, à l'EFEO, Franciscus Verellen, directeur, présidera une table ronde réunissant une dizaine d'institutions européennes de recherche et d'enseignement dans les études asiatiques intéressées par une coopération pour les recherches sur le terrain en Asie autour du réseau de Centres de l'EFEO.

franciscus.verellen@efeo.net

Yves Goudineau, directeur des études, participera à la session plénière du Conseil scientifique de l'IRD du 22 au 24 novembre 2006.

yves.goudineau@efeo.net

Pierre Lachaier débutera son séminaire EHESS-EFEO « Anthropologie des mondes marchands et industriels indiens. Questions d'anthropologie économiques » le vendredi 10 novembre 2006, il se poursuivra les 2^e et 4^e vendredis du mois, de 9 h à 11 h, 105 bd. Raspail, salle 3.

pierre.lachaier@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

Personnel

Géraldine Hue vient renforcer l'équipe du service des éditions où elle s'occupera plus particulièrement de la revue *Arts Asiatiques*.

Valerie.liger-belair@efeo.net

<http://www.efeo.fr/contacts/paris.shtml>

Bibliothèque

Cristina Cramerotti, conservatrice de la bibliothèque, se rendra en mission à Chiang Mai, du 19 au 25 novembre, pour installer l'interface professionnelle du catalogue collectif SUDOC (système universitaire de documentation), former les personnels et démarrer le catalogue.

cristina.cramerotti@efeo.net

Publications

Olivier de Bernon, *Le voyage du roi Sisowath en France, en l'année du Cheval, huitième de la décade, correspondant à l'année occidentale 1906, par l'Okna Veang Thiounn*, Introduction, traduction et notes, Paris, octobre 2006, Mercure de France, collection « Le temps retrouvé », XXII + 269 pages.

Olivier de Bernon et Michel Antelme, *Brah karuna brah pad samtec brah sisuvatti brah cau krun kambujadhipati brah raj tamnor dau krun paramnses chnam mami atthasak truv nin chnam paran 1906, nibandh toy ank Ukna vam-juon*, introduction et édition du texte khmer du *Voyage du roi Sisowath en France*, Phnom Penh, octobre 2006, Éditions de la Bibliothèque Nationale, XIX + 186 pages.

Christophe Marquet, « Uransu ni watatta Kyôden no Kinsei kiseki-kô no sôkôbon » (Le manuscrit du Kinsei kiseki-kô de Kyôden découvert à Paris), *Edo bungaku*, n° 35, novembre 2006 (ISSN 0916-4103).

Cahiers d'Extrême-Asie, n° 15, Fabienne Jagou éd., *Conception et circulation des textes tibétains*, Paris, 2005, 297 pages.

astrid.aschehoug@efeo.net

<http://www.efeo.fr/publications/cea.shtml>

<http://www.efeo.fr/publications/vdp.shtml>

Séminaire EFEO-Paris

Le prochain séminaire de l'EFEO-Paris se tiendra le lundi 27 novembre (12 h 30 - 14 h) à la Maison de l'Asie. Présentation par Amaury Lorin de son ouvrage *Paul Doumer, gouverneur général de l'Indochine (1897-1902)* (L'Harmattan).

aline.belugou@efeo.net

<http://www.efeo.fr/index.shtml>

Maison de l'Asie

Fermeture de la bibliothèque le mercredi 22 novembre 2006 à l'occasion de la visite à l'EFEO de Sa Majesté Norodon Sihamoni, roi du Cambodge.

aline.belugou@efeo.net

Enseignements à la Maison de l'Asie

Lundi

- *Lecture de textes sanskrits* : Dominic Goodall, de 15 h 30 à 16 h 30 (salle de conférences du rez-de-chaussée), à partir de mars 2007.

Mardi

- *Les échanges protohistoriques dans le golfe du Bengale : moyens, acteurs, flux* : Pierre-Yves Manguin, de 14 h à 16 h (salon du 1^{er} étage), début des cours le 7 novembre 2006.

- *Histoire et société du Vietnam classique (XVII^e-XVIII^e siècles)* : Philippe Papin, de 16 h à 18 h (salle de conférences du rez-de-chaussée).

- *Religions de l'Inde : védisme et hindouisme classique* : Gerdi Gerschheimer, de 16 h à 18 h, (salle de conférence du 4^e étage), début des cours le 14 novembre 2006.

Mercredi

- *Textes et rituels de méditation dans la tradition du bouddhisme des khmers* : Olivier de Bernon, de 14 h 30 à 17 h 30 (salle de conférences du rez-de-chaussée), début des cours 2^e semestre 2007 (rentrée de février).

- *Études gujarati, société, langue et culture* : Pierre Lachaier, de 18 h à 20 h (salon du 1^{er} étage), début des cours le 8 novembre 2006.

Jeudi

- *Transmission des savoirs et transfert des techniques dans l'archipel insulindien* : Claude Guillot, de 10 h à 12 h (salle de conférences du rez-de-chaussée), début des cours le 9 novembre 2006.

- *Le temple Chola de Tiruchennampunti : site, épigraphie et iconographie* : Charlotte Schmid, de 13 h à 15 h (salle de conférences du 4^e étage).

- *Master de l'Asie du Sud-Est* : Monique Zaini et Tonny Pasuhuk (1^{er} semestre), Jérôme Samuel et Étienne Naveau (2^e semestre), de 14 h à 17 h (salle de conférences du rez-de-chaussée).

- *Anthropologie comparée de l'Asie du Sud-Est continentale* (séminaire EHESS) : Yves Goudineau et Bénédicte Brac de la Perrière, de 17 h à 19 h, les 2^e et 4^e jeudis du mois, 16 et 30 novembre 2006, 14 décembre 2006, 11 et 25 janvier 2007, 8 février 2007, 8 et 22 mars 2007, 26 avril 2007, 10 et 24 mai 2007, (salon du 1^{er} étage).

- *Lecture d'inscriptions sanskrites du Cambodge* : Gerdi Gerschheimer et Claude Jacques, les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, de 15 h à 17 h (salle de conférences du 4^e étage).

Vendredi

- *Histoire sociale de la Corée coloniale* : Alain Delissen, les 1^{er} et 3^e vendredis du mois, de 10 h à 12 h (salle de conférences du rez-de-chaussée).

- *Géo-socio-histoire des études coréennes* : Alain Delissen et Arnaud Nanta, les 2^e et 4^e vendredis du mois, de 10 h à 12 h (salle de conférences du rez-de-chaussée).

- *Histoire de la pensée de la Corée pré-moderne*, Daeyeol Kim, 14 h à 16 h (salle de conférences du 4^e étage).

- *Atelier de lecture*, Daeyeol Kim et Anne Cheng, de 16 h 30 à 18 h 30 (salle de conférences du 4^e étage), début des cours le 3 novembre 2006.

- *Philosophie et religion japonaises* : Frédéric Girard, les 2^e vendredis du mois, de 14 h à 18 h (salle de conférences du rez-de-chaussée), début des cours le 10 novembre 2006.

aline.belugou@efeo.net

http://www.efeo.fr/actualites/cours_ma.shtml

À signaler

Exposition *Joseph Skarbek, photographies anciennes de Chine (1906-1909)* organisée par Jean Skarbek en collaboration avec la Société historique et littéraire polonaise et l'EFEO, du 8 novembre au 9 décembre 2006 à la bibliothèque polonaise de Paris, du mardi au vendredi de 14 h à 18 h, le samedi de 9 h à 13 h (6 quai d'Orléans, Paris 4^e).

17 novembre 2006 à la Société Asiatique : *Sciences et médecine en Asie. Journée en hommage à Jean Filliozat à l'occasion du centenaire de sa naissance*, interviendront François Patte sur le thème : « L'algèbre en Inde au XII^e siècle » (12 h – 12 h 30) et Olivier de Bernon sur : « Les Manuscrits médicaux au Cambodge » (18 h -18 h 30). <http://www.aibl.fr/fr/seance/calend.html> (Institut de France, 23 quai de Conti, Paris 6^e)

À l'occasion de la visite du Roi du Cambodge, Sa Majesté Norodom Sihamoni, en France, deux représentations des danses sacrées et traditionnelles du Cambodge (Chef d'œuvre du patrimoine mondial de l'Unesco) auront lieu les 3 et 18

novembre à Paris, contact : Association Objectif Cambodge : isabelle_hua@hotmail.com

La vie des centres

Pondichéry

Nirajan Kafle, qui participe au Nepal German Manuscript Cataloguing Project, est arrivé de Katmandou pour travailler pendant trois mois au Centre dans le cadre du projet sur la *Nisvasatattvasamhita*, un des textes révélés les plus anciens du *shaiva siddhanta*.

dominic.goodall@efeo.net

Chiang Mai

François Bizot, à l'invitation de la National University of Singapore (East Asian Institute), participera au Symposium *On the Nalanda Project*, du 12 au 15 novembre 2006. Il interviendra sur la question du bouddhisme des pays de l'Asie du Sud, de l'Asie du Sud-Est et de l'Extrême-Asie, des écoles, dans leurs relations, leurs développements, leurs différences.

françois.bizot@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#thai>

Bangkok

François Lagirarde interviendra lors de la conférence *Thai Language and Literature: Wisdom and Dynamism in the Global Context* qui se tiendra du 10 au 12 novembre 2006 à l'Université Chulalongkorn à Bangkok avec une communication intitulée : « Notes on some unfamiliar chronicles from Lanna. »

françois.lagirarde@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#thaib>

Peter Skilling séjournera du 3 au 8 novembre, à Kolkata (Inde) pour effectuer des recherches sur les inscriptions de l'Indian Museum et participer au *11th National Seminar on Architecture in India: Text and Context* au Centre for Archaeological Studies and Training, Eastern India ; sa communication portera sur « The Stupa: spatial contexts and Religious Imagination ».

Peter Skilling dirigera un atelier sur la littérature bouddhique lors de la conférence *Thai Language and Literature: Wisdom and Dynamism in the Global Context*, à Bangkok du 10 au 12 novembre. Il interviendra sur le thème « What is Traibhumi ? ».

peter.skilling@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#thaib>

Vientiane

L'équipe du Centre de Vientiane effectuera en novembre une troisième mission dans la province thaïlandaise de Yasothorn afin d'inventorier d'anciens manuscrits originaires de Vientiane (projet de coopération avec l'Université de Maha Sarakham).

michel.lorrillard@efeo.net

Jakarta

Daniel Perret sera en mission à Medan du 1^{er} au 10 novembre afin d'étudier avec Marie-France Dupoizat les céramiques trouvées récemment sur le site de Si Pamutung (Padang Lawas, Sumatra) et de préparer la publication du troisième volume sur les fouilles de Barus consacré à la période XII^es.-XVII^es.

daniel.perret@efeo.net

Pékin

Le 14 novembre 2006 (14 h), *Conférence Histoire, archéologie et société* (HAS), intervention de Yves Guichard (CNRS/Nanterre/Maison de l'archéologie) sur le thème : « La prise de vues photographiques par cerf-volant en contexte archéologique » (Institut d'archéologie de l'Académie des sciences sociales).

Le 24 novembre 2006, *Conférence Histoire, archéologie et société* (HAS), intervention de François Martin (EPHE) sur le thème : « La place de Lu Xun (399-411) dans l'histoire chinoise » (Institut d'histoire de l'Académie des sciences sociales).

paola.calanca@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml#pekin>

Taipei

Fabienne Jagou séjournera, du 11 au 25 novembre, à Dharmasala dans l'Himachal Pradesh (Inde du Nord) pour y travailler à la Library of Tibetan Works and Archives.

fabienne.jagou@efeo.net

Kyoto

François Lachaud donnera une conférence à l'Université de Princeton le 8 novembre, à l'invitation du professeur Stephen Teiser et du Buddhist Studies Group sur le thème : « Ghost in the Incense: Japanese Variations on a Chinese Tale. »

françois.lachaud@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Tokyo

Vendredi 24 novembre 2006, séminaire doctoral de méthodologie co-organisé par la Maison franco-japonaise et l'EFEO (18 h, MFJ, Tokyo, salle 601), Laurent Nespoulous (INALCO) interviendra sur le thème : « L'agriculture durant la période Jōmon : entre néolithique et mésolithique. »

christophe.marquet@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml#tokyo>

Séoul

Le 18 novembre 2006, Élisabeth Chabanol organise avec le Créops (Paris IV) à l'Institut national d'Histoire de l'Art un colloque international *Arts et archéologie en Corée. Cent ans de recherche*. Ce colloque s'inscrit dans le cadre des manifestations scientifiques qui se déroulent cet automne à Paris et à Séoul et ont pour objectif de réactualiser la place de la recherche dans les relations entre la France et la Corée initiées en 1886. Elle interviendra sur le thème : « Les pièces coréennes présentées au Pavillon de Corée à l'exposition universelle de 1900 à Paris » (9 h - 18 h, INHA, 2 rue Vivienne, 75002).

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Élisabeth Chabanol donnera une conférence « Kaesông and its archaeological sites » à Séoul le mardi 7 novembre pour une Association de décideurs désirant améliorer l'image de la Corée à l'étranger.

elisabeth.chabanol@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml#cor>

Pour consulter les archives de l'Agenda : http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Pujol. isabelle.pujol@efeo.net